

научил български езикъ. когато дошълъ въ Севлиево и се оженилъ за севлиевка. Роденъ българинъ, до 12 години е училъ при родителитѣ си български езикъ, знаелъ го добре и не е имало нужда наново да го учи въ Севлиево. Най-после не е истина, че Хаджи Ангелъ е превелъ Псалтикията отъ гръцки на български. Истината е, че първитѣ два тома той е превелъ отъ гръцки на славянски. Въ първия томъ на заглавието се казва: „Нѣинѣ же преведесе на Славянскій языкъ“, а въ втория томъ: „Преведенъ отъ еллинскій на Славянскій языкъ“. Останалитѣ четири книги не сж преводъ, но сж оригинални и сж написани на славянски езикъ. Както за преводътъ на първитѣ два тома, така и за написването на останалитѣ четири тома се изиска вещото знание не само на гръцки езикъ, но и на черковно-славянски езикъ. Хаджи Ангелъ, като гръцки възпитаникъ и академикъ е ималъ тия знания за гръцки езикъ, а славянскиятъ, като българинъ, е усвършенствувалъ въ Иерусалимъ въ руския манастиръ, дето е служилъ нѣколко години. Единъ нашъ ученъ си позволи да нарече солунскитѣ братя Св. Св. Кирилъ и Методи гърци, защото знаели гръцки езикъ и превели отъ гръцки на славянски църковнитѣ книги. Това мнение е вече опровергано. Сжщото се твърди отъ посочения писачъ за Хаджи Ангела, което се опровергава отъ изнесенитѣ за него данни.

Родътъ на Хаджи Ангела.

Хаджи Ангелъ се оженва въ Севлиево за младата и красива попадия-вдовица Мария Радкова, сестра на х. Сава, Иванчо и Миню Радкови. Мария Радкова най-напредъ се оженва за Николчо попъ Недювъ, отъ когото ражда синъ Никифоръ, който става попъ. Той ималъ едно момче — Сава попъ Никифоровъ, покойникъ, бившъ сждия и адвокатъ и 3 момичета. Когато Хаджи Ангелъ се оженва, става учителъ, а по-рано е билъ пѣвецъ въ църквата.

Той е ималъ трима сина и четири дъщери:

1. Екатерина по мъжъ Радионъ Ст. Московъ съ 5 деца: Ангелъ — касиеръ на Народната банка въ София; Иванъ — генералъ; Никола — лѣкаръ, основателъ и управителъ на Ловченската болница за душевноболни, както и директоръ на Народното здраве; Мария по мъжъ Т. Балтаджиева и Анастия неженена. Първитѣ трима покойници.

2. Иванчо, жененъ за Параскева Хаджи Ставрева отъ гр. В. Търново, първи кметъ на Севлиево, съ 4 деца: Мара по мъжъ Хр. Бѣлчева, първа българска културна писателка. Кръстю — подполковникъ, литературенъ работникъ, превелъ отъ нѣмски Вертеръ и отъ френски драмата Дяволътъ